



RPR10

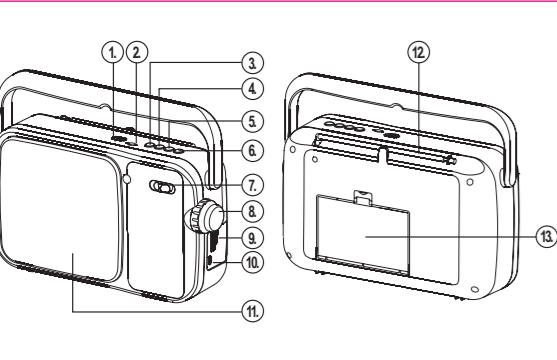
instruction manual eredeti használati utasítás návod na použitie manual de utilizare uputstvo za upotrebu návod k použití upute za uporabu



SOMOGYEI ELEKTRONIC®

since 1981

215-1



| | | | | |
|-----|-------------------|------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| | EN | H | SK | RO |
| 1. | USB | USB aljzat | USB zásuvka | port USB |
| 2. | TF | microSD aljzat | microSD zásuvka | port microSD |
| 3. | previiew | előző/gyorskeresés | predhádzažij/rychlé vyhládavanie | anterior/căutare rapidă |
| 4. | play/pause | lejátszás/zsinet | prehrávanie/pauza | redare/pauză |
| 5. | next/fast forward | következő/gyorskeresés | nasledujúci/rychlé vyhládavanie | următor/căutare rapidă |
| 6. | mode | BT/USB/microSD | BT/USB/microSD | BT/USB/microSD |
| 7. | function | rádió sávok / zene | rádió pásma / hudba | benzi radio / muzică |
| 8. | tuning | hangolás | ladenie | reglare |
| 9. | volume | belki/hangerő | zaprútenie/vypnutí/ hlaslosť | pornire/oprire/volum |
| 10. | DC 5V IN | USB-C töltés | USB-C nabijanie | încărcare USB-C |
| 11. | speaker | hangszóró | reproducťor | difuzor |
| 12. | anlenna | FM/SW anténa | FM/SW anténa | anténă FM/SW |
| 13. | battery | elemtároló | držiak batérie | suport baterii |

| | | | |
|-----|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| | SRB-MNE | CZ | HR-BIH |
| 1. | USB utičnica | USB zásuvka | USB utičnica |
| 2. | microSD ležište | microSD konektor | microSD utičnica |
| 3. | prethodno/brzo biranje | predchozí/rychlé vyhledávání | prethodno/brzo pretraživanje |
| 4. | reprodukcija/pauza | preháraj/pozastavíť | reprodukcija/pauza |
| 5. | sljedeće/brzo biranje | další/rychlé vyhledávání | sljedeće/brzo pretraživanje |
| 6. | BT/USB/microSD | BT/USB/microSD | nabijaćna rudiá BT/USB/microSD |
| 7. | radio talasne dužine / muzika | rádióvalné s tance / hudba | radijske pojasiovi / glazba |
| 8. | podšavanje stanice | ladení | ugadanie |
| 9. | uklj./fsklj./dajina zvuka | zapnotno/vpnotno/hlaslost | uključenje/isključenje/glasnoća |
| 10. | USB-C punjenje | USB-C nabijeni | punjenje putem USB-C kabla |
| 11. | zvučnik | reproducťor | zvučnik |
| 12. | FM/SW antena | FM/SW anténa | FM/SW antena |
| 13. | držač baterije | držiak baterii | držač baterije |



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

• Before using the product, please read the following instructions and keep them for future reference. The original description was written in Hungarian language. This device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, and children aged 8 years and above, only if they are under supervision or have been given instruction in the safe use of the device and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Children should clean or maintain the appliance only if they are under supervision. After unpacking, check that the appliance has not been damaged during transportation. Keep children away from the packaging if it contains a bag or other dangerous components!

- Switch off the device immediately if you notice any faults and consult a specialist! Many faults (no sound, unpleasant odours, foreign objects in the device, etc.) are easy to detect.
- Make sure that no foreign objects get into the openings!
- The speakers contain magnets, so do not place any objects that are sensitive to magnets (e.g. bank cards, cassette tapes, compasses) near them.
- Do not splash water on the device and do not place objects filled with liquids, such as glasses, on the device! Do not place open flames, such as burning candles, on the device!
- Do not disassemble or modify the device, as this may cause fire, accident or electric shock!
- Protect the device from dust, vapour, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat radiation! Only use the device in dry indoor conditions!
- Improper handling will void the warranty.
- This product is intended for residential use and is not an industrial or commercial device.
- When the product reaches the end of its service life, it is considered hazardous waste, including the battery. It must be disposed of in accordance with local regulations.
- Somogyi Electronic Kft. certifies that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following address: somogyi@somogyi.hu
- Due to continuous improvements, technical data, operation and design are subject to change without prior notice.
- The current operating instructions can be downloaded from the website

- The product is not a toy. Keep out of reach of children.

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

- The power supplied by the charger must be between the minimum 01 Watt required to operate the radio equipment and the maximum 08 Watt required to reach the maximum charging speed.



DISPOSAL
Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.
DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES
Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

CHARACTERISTICS

• multimedia player • large speaker – high volume • 3-band FM-AM-SW radio • wireless BT connection • listen to music from your phone or computer • play music from USB/microSD devices • can be used without batteries • two power supply options: battery or batteries • long operating time with a single charge • expected charging/operating time: ~3.5 h / ~16 h • replaceable Li-ion battery • batteries: 3xDLR20 (1.5 V), not included • USB-C charging cable, battery included

POWER SUPPLY

The device has the two power supply options: it can be operated from a replaceable battery or batteries. The battery can be charged using a USB charger connected to the DC 5V IN (USB-C) socket (not included, recommended e.g. SA 24USB, SA20PPS). If the battery is discharged, it must be not at least partially recharged before the device can be used again. The red CHARGE LED on the side lights up during charging. The device can still be listened to during charging, but this slows down the process and may affect radio reception. Recharge the battery immediately when it is empty! Do not leave the radio switched on when it is empty!

In addition to the battery, the device can be operated with three AA batteries (3xLR20 1.5 V), which must be inserted into the battery compartment on the back in accordance with the polarity marked there. A very long operating time can be achieved by inserting batteries in addition to the charged battery. Charge before use! A fully discharged battery can be charged in approx. 3.5 hours using a USB charger. You can then listen to the radio at medium volume for approx. 16 hours. If you also insert batteries, this time can be significantly increased. This also depends on the volume setting, the selected mode and the ambient temperature. The test was carried out while listening to the radio at room temperature. It can also be charged during use, but this increases the charging time and may cause noise.

- Unplug the charging cable when charging is complete or after a maximum of 4-5 hours! • If the switched-off product is connected to the charger, the battery charging mode is continuously active.
- Do not connect the power supply, disconnect the charging cable! • If you do not use the product for a longer period of time, remove the battery and the batteries! • It is recommended to charge the battery every 3 months even if you do not use the device. • Decreasing volume or distorted sound may indicate that the battery and/or batteries are low. • Charge and replace the batteries immediately! • At the end of its service life, remove the battery for recycling. 16650 lithium type, maintenance-free. Located under the rear cover. When the service life has expired, the device and battery become hazardous waste. • Can be replaced with a 16650 type 3.7V 1200mAh Li-ion battery. Higher capacity will result in longer operating times.
- WARNING! RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERY IS REPLACED INCORRECTLY! REPLACE WITH THE SAME OR AN EQUIVALENT TYPE ONLY! DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT OR SUNLIGHT AND DO NOT THROW IT INTO A FIRE! If liquid has leaked from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth!
- Keep the battery out of reach of children! Do not open, throw into fire, short-circuit or recharge the battery! Risk of explosion! The battery must only be replaced by an adult! Do not use batteries of different types or in different conditions!

COMMISSIONING

Insert three LR20 (size D) batteries or charge the built-in battery. Then remove the charging cable. Turn on the power with the ON/OFF/VOLUME knob. Adjust the volume to the desired level. When you have finished using the device, turn it off by turning the same button until it clicks. Select the desired MODE using the slide switch above the radio dial and the MODE button in MP3-BT MODE. **FM/AM/SW...MP3-BT: FM-AM-SW radio bands...BT-USB-microSD MP3 player**

USING THE RADIO

Select one of the three wavebands using the slide switch. The FM band provides the best sound quality. When listening to this (or the SW band), carefully pull out the antenna and rotate it to find the best reception. When listening to the AM band, an internal antenna is used. In this case, do not pull out the antenna, but turn the device to the best reception position. You can search for stations using the large TUNING knob on the side.

- Radio reception depends greatly on the location of use and the current reception conditions. • To improve antenna performance, position the device so that you get the best radio reception! Nearby electrical equipment and large metal objects can interfere with reception. Reception is usually better near windows. • Disconnect the charging cable if you experience interference during charging.

CHARACTERISTICS

The FM/AM/SW/MP3-BT slide switch offers different functions in the MP3-BT position. The wireless BT connection allows you to connect a mobile phone, tablet, computer or even a smart TV with a range of approx. 10 m. You can then listen to the music played on your mobile phone through the radio.

When the switch is in the MP3-BT position, the device is ready for pairing after an acoustic signal. Follow the instructions in the user manual of the device to be paired to find nearby BT devices, including this radio. Contact the two devices to each other. A further tone will indicate that pairing has been successful. The playback device (e.g. your mobile phone) can usually be controlled remotely by briefly pressing the ◀▶, ▶▶, ◀▶ buttons. This may also depend on the external device. Please note that the volume and sound quality depend on the volume controls of both the radio and the phone. You can adjust the sound settings on your phone.

If a USB storage device and/or microSD card is connected, you can switch to and from BT MODE using the MODE button.

- If the wireless connection is interrupted, move the phone closer, switch the radio's BT MODE off and on again if necessary, and pairing MODE will be reactivated. You can also switch BT MODE off and on again on the connected device. • In some cases, the BT function may be limited due to the specific characteristics of the external device. • The actual range depends on the other device and the environmental conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical devices, movement...) • Electrical devices operating nearby may cause malfunctions or noise; this does not indicate a fault with the device!

MUSIC PLAYBACK FROM THE BACKUP MEMORY

If you insert a USB or microSD storage device when the FM/AM/SW/MP3-BT slide switch is in the MP3-BT position, you can play music from it. Playback starts automatically. You can pause playback (▶▶|) and skip forward or backward (◀▶) (▶▶) between tracks using the buttons on the top of the device. Press and hold the buttons to fast forward or rewind.

- Do not connect mobile devices to the USB port for charging purposes! • Recommended file system for the memory: FAT32. Do not use NTFS-formatted memory devices! • If the device does not emit any sound or does not recognise the external storage device, remove it and reconnect it. If necessary, switch the device off and on again! • Only remove the external storage device after you have stopped playback, switched to another signal source or switched off the radio! Otherwise, data may be lost. Do not remove the connected external device during playback! • The storage devices can only be inserted in one way. If it gets stuck, turn it around and try again; do not force it! Be careful not to damage any protruding parts of the device. • The unique characteristics of the background storage device may cause abnormal operation; this does not indicate a malfunction of the device! Playback of copyright-protected DRM files is not guaranteed! • Do not store any files other than playable audio files on the external device, as this may slow down or prevent playback. • There may be differences in volume between different audio files due to their different parameters. • The manufacturer is not responsible for lost or damaged data, etc., even if the data, etc., is lost while using this product. We recommend that you make a backup copy of the data and songs stored on the connected storage device on your computer beforehand. We do not recommend using storage devices larger than 32GB, as this may cause slow performance or stuttering.

CLEANING

Before cleaning, turn off the device and disconnect the charging cable. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or liquids! Remove stubborn dirt with a cloth slightly moistened with water.

MAINTENANCE

Before each use, check the charging cable and the housing for damage. In case of any malfunction, disconnect the power supply immediately and contact a qualified technician!



TÁSKARÁDIÓ

FONTS ZBIZTONSÁG UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMSEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használata vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyarul nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalatja és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves korúól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett vehetik át a készülék tisztítását vagy felhasználású karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon szakemberhez! Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben stb.) könnyen észlelhető.
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásoknál át ne kerüljön bele idegen tárgy!
- A hangszórókák mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny tárgyakat (pl. bankkártya, magntásketta, irányútl...)

- A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne legyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékkel! Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékkel!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tized, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Óvja portól, párától, fagyadtól, hótlól, nedvségtől, fagytól és üdöztőlől, valamint a közvetlen hőszugárzástól! Kizárólag szőke, benti körülmények között használható!
- A szakszerűlen kezelés a jóllálás megszüntetését vonja maga után.
- Ez a termék (lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül az akkumulátor együtt. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelősgégi Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

- Ez a termék nem játék, gyermek kezébe nem kerülhet!

- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

- A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 01 Watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 08 Watt között kell lennie.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés feltétlenül szakszerűen átadható a falgalmazás helyére, illetve valamennyi falgalmazónál, amely a berendezéssel jellegebén is funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezhető elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladégyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, életmértársi és a saját egészségét! Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban feltérülő kérdéseket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkézelésről: www.somogyi.hu **AZ ELEMEK, AKKUK KÁRTALMATLANÍTÁSA**
Az elemek/akkukak nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

rušić elektrické zariadenia v blízkosti a väčšie kovové predmety. Prijem je zvyčajne lepší v blízkosti okien. • Ak počas nabitja dochádza k rušeniu príjmu, vyiahnite nabíjací kábel.

BEZDRŌTÓVE PRÍPOJENIE BT

Posuvným prepínačom FM/AM/SW/MP3-BT v polohे MP3-BT môžete aktívovať rôzne funkcie. Bezdrôtové BT pripojenie umožňuje pripojiť mobilný telefón, tablet, počítač alebo dokonca inteligentný televízor v dosahu približne 10 m. Potom môžete na rádiu počúvať hudbu prehrávanú z mobilného telefónu.

Keď je prepínač v polohе MP3-BT, po zvukovom signáli je zariadenie pripravené na párovanie.

V návode na použitie zariadenia, ktoré chcete spárovať, vyhľadajte blízke zariadenia BT, medzi nimi aj tento rádiový prijímač. Spárujte ob zariadenia. Úspešné spárovanie je potvrdené ďalším zvukovým signálom. Prehrávač na prehrávanie, kamarát (napr. mobilný telefón) sa zvyčajne ovláda dialkovo ovládaním stlačení tlačidla ◀▶, ▶▶, ◀▶. Toto môže závisieť od externého zariadenia. Nezabudnite, že hlasitosť a kvalita zvuku závisí od hlasitosti rádia a telefónu. Tónové nastavenie môžete vykonať na telefóne.

Ak je pripojené USB úložisko alebo karta microSD, môžete pomocou tlačidla **MODE** prejsť do režimu BT a späť.

- Ak sa bezdrôtové spojenie preruší, približte telefón, v prípade potreby vypnite a opäť zapnite režim BT rádia a režim párovania sa opäť aktivuje. Režim BT môže vypnúť a opäť zapnúť aj na pripojenom zariadení. • V niektorých prípadoch môže byť funkcia BT obmedzená v dôsledku špecifických vlastností externého zariadenia. • Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a okolitých podmienok. (napr. steny, telefón, leká, nie elektrické zariadenia, pohyb...) • Nesprávna funkcia alebo hluk môžu byť spôsobené elektrickými zariadeniami v blízkosti, čo neznamená poruchu zariadenia!

PREHRÁVANIE HUDBY Z ÚLOŽISKA

Ak vložíte USB alebo microSD pamäťové zariadenie v polohе MP3-BT prepínača FM/AM/SW/MP3-BT, môžete z neho prehrávať hudbu. Prehrávanie sa spusti automaticky. Pomocou tlačidla na homej strane zariadenia môžete prehrávanie pozastaviť (▶▶|) a prepínač medzi skladbami (◀▶) (◀▶). Ak podržíte tlačidlo na prepínanie, spusti sa rýchle vyhľadanie (▶▶|).

- Nepripojte mobilné zariadenia k USB portu na účely nabíjania! • Odporúčam systém súborov pre pamäť: FAT32. Nepoužívajte pamäťové jednotky formátované systémom NTFS! • Ak zariadenie nevydáva zvuk alebo nerozpozná externú pamäť, odpojte ju a znovu pripojte. V prípade potreby zariadenie vypnite a znovu zapnite! • Externé pamäťové zariadenie odpojte až po zastavení prehrávania, prepnutí na iný zdroj signálu alebo vypnutí rádia! V pamätom prípade môže dôjsť k poškodeniu údajov. Pí prehrávanie neodopájate pripojené externé zariadenia! • Pamäťové zariadenia môžu vložiť len jedným spôsobom. Ak sa zaseknú, otočte ich a skúste to znovu, nenásilím! Dávajte pozor, aby sa nepoškodili časti, ktoré vyčnievajú z prístroja. • Neštandardná vlastnosť externého pamäťového zariadenia môže spôsobiť neštandardnú prevádzku, čo však neznamená, že prístroj je poškodený! Prehrávanie súborov chránených autorským právom DRM nie je zaručené! • Okrem prehrávaných zvukových súborov na skladkách na externé zariadenie žiadne iné typy súborov, pretože to môže spomaliť alebo zabrániť prehrávaniu. • Hlasitosť rôznych audio súborov sa môže líšiť v závislosti od ich rôznych parametrov. • Výrobca nezodpovedá za stratené alebo poškodené údaje atď. , a to ani v prípade, ak je strata údajov atď. dôjde počas používania toho produktu. Predtým odporúčame vytvoriť záložnú kópiu údajov a skópieb z pripojeného pamäťového média na počítač. Neodporúčame používať pamäťové média s kapacitou väčšou ako 32 GB, pretože ich spracovanie môže byť pomalšie a môže dochádzať k zasekávaniu.

ČISTENIE

Pred čistením vypnite prístroj a odpojte nabíjací kábel. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani kvapaliny. Odolné nečistoty utrite utierkou mieme navlhčenou vodou.

ÚDRŽBA

Pred každým použitím skontrolujte nepoorusenú nabíjacieho kábla a krytu. V prípade akejkoľvek poruchy okamžite odpojte napájanie a obráťte sa na odborníka!

- Prijímanie rádia závisí vo veľkej mere od miesta počúvania a aktuálnych podmienok príjmu. • Pre zlepšenie účinnosti antény umiestnite prístroj tak, aby ste dosiahli čo najlepší príjem rádia! Príjem môžu



PRENOSNÉ RÁDIO

DŌLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUĐUČE POUŽITIE!
UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovejte. Tento návod je prekad originálneho návodu. Spotrebiť nie je určný na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane deli od 8 rokov, používať ho môžu len pokaf im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytnúť dotazy alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstva pri používaní výrobku. Dedi by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom netrafi. Časne alebo údržbu výrobku môžu vykonať deli len pod dohľadom. Po každom výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prpravy nepoškodil. Nedávajte detom batérie výrobku, keď obsahuje sások alebo iný nebezpečný komponent!
- V prípade zistenia akejkoľvek poruchy, prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na odborníka! Mnohé poruchy (žiadny zvuk, neprijímajú žiapač, cediti predmet v prístroji, atď.) sa dajú ľahko zistiť.
- Dbajte na to, aby sa cez otvor nedostal do prístroja cudzí predmet!
- Reproduktry obsahujú magnety, preto do ich blízkosti neďavajte na citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...)
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestykal so srtiakovú vodou a nepolozte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerozberajte, neopravujte, lebo môžete spôsobit požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- Chráňte pred prachom, parou, teklutinou, teplotm, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym teplem alebo slnečným žiarením!
- Zárka sa nevzháňajte na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím!
- Tento výrobok nie je určný na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
- Po uplnutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. vydáva, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výročku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred.
- Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v ťaž nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

- Tento výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk detom!

- Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu nepreerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výkon dodávaný nabíjajúcou musl by medzi minimálnou hodnotou 01 wattov potrebnou na prevádzku rádiového zariadenia a maximálnou hodnotou 08 wattov požadovanú na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevychádzje do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať soúčastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zďama, respesktne u predcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môže odovzdať aj miestnej organizácii zaberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tím chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpoveá Váš predajca alebo miestna organizácia zaberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. **ZNEHODNOCOVANIE BATERII A AKKUMULÁTORŮ**
Batérie / akkumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akkumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste blízko alebo v obchodoch. Touto ōmnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

JELLEMZŐK

• multimédia lejárszó • nagy hangszóró – nagy hangerő • 3-sávos, FM-AM-SW rádió • vezeték nélküli BT kapcsolat • zenehallgatás telefonról, számítógépről • zenelejátszás USB/microSD eszközökkel • elem nélkül is használható / kéri felle tápellátás: akkumulátor vagy elem • egy töltéssel hosszú időre működés • várható töltési / üzemi idő: ~3,5 h / ~16 h • cserélhető Li-ion akkumulátor • elem: 3xDLR20 (1.5V), nem tartozék • tartozék: USB-C töltőkábel, akkumulátor

TÁPELLÁTÁS

A készülék két felle tápellátási lehetőséggel rendelkezik, üzemeltethető a cserélhető akkumulátorról vagy elemekről. Az akkumulátor felölthető a DC 5V IN (USB-C) aljzathoz csatlakoztatott USB töltőről (nem tartozék, javasolj pl. SA 24USB, SA20PPS). Ha a készülék lemerült, azonnal ellenőrizze, hogy újra működjön a készülék. Az oldalán található piros CHARGE LED világít többféleképpen. Eközben is hallgatható, bár ez lassítja a folyamatot és befolyásolhatja a rádióvetelt. A lemerült akkumulátor azonnal töltse fel! A lemerült rádiót ne hagyja bekapcsolva fejelejl!

Az akkumulátoron kívül működéshatár három darab údielemtől (3xLR20 1.5 V), amelyeket a hálótápli elemtartóba, az ott eljőlt poltatásnak megfelelően kell behelyezni. Nagyon hosszú üzemiidő érhető el, ha a feltöltött akkumulátor mellet elemeket is behelyez.

Töltse fel a használatba vétel előtt! A teljesen lemerült akkumulátor kb. 3.5 óra alatt lehet feltölteni USB töltővel. Utána kb. 16 órán át hallgatható a rádió közepes hangerővel. Ha elemet is tesz bele, akkor ez az időtartam jelentősen növekedt. Ez függ a beállított hangerőtől, a kiválasztott üzemmódtól és a környezeti hőmérséklettől is. A tesztet rádióhallgatással végeztük, szobahőmérsékleten. Használat közben is töltéset, azonban ez megnevelve a töltési időt és zajt okozhat

